

Program

mezinárodní vědecké konference

Slovanské dialekty v době digitálních technologií.

Nářeční prameny a jejich současné zpracování

19. 10. – 20. 10. 2023

Program

of the international scientific conference

Slavic Dialects in the Age of Digital Technologies.

Dialect Sources and Their Current Processing

19th & 20th October 2023

Místo konání konference:

Lužický seminář, U Lužického semináře 13

Malá Strana, Praha

Conference venue:

Lusatian seminary, U Lužického semináře 13,

Lesser Town, Prague, Czech Republic

SLOVANSKÝ
ÚSTAV Akademie věd
České republiky



ČSSBBS

Čtvrtek 19. 10. 2023 / Thursday 19th October 2023

9⁰⁰–9³⁰ Registrace účastníků konference / Registration of conference participants

9³⁰–9⁴⁵ Zahájení konference, Velký sál / Opening of the conference, Large hall

ZOOM: <https://us06web.zoom.us/j/88121346858?pwd=zM4b1b2BgBybFDNgJBac62laC7xLoZ.1>

Mgr. Václav Čermák, Ph.D., ředitel Slovanského ústavu AV ČR

PhDr. Karolína Skwarska, Ph.D., vedoucí Oddělení slavistické lingvistiky a lexikografie SLÚ AV ČR

dr hab. Mirosław Jankowiak, Mgr. Michal Vašíček, Ph.D.

9⁴⁵–12⁰⁰ Plenární příspěvky, Velký sál / Plenary session, Large hall

ZOOM: <https://us06web.zoom.us/j/88121346858?pwd=zM4b1b2BgBybFDNgJBac62laC7xLoZ.1>

9⁴⁵–10¹⁵ Prof. dr hab. Jerzy Sierociuk (Poznań), *Możliwości gwarowej leksykografii w świetle badań korpusowych*

10¹⁵–10⁴⁵ Jurica Budja, Ph.D., Ivana Kurtović Budja, Ph.D. (Zagreb), *Dijakronijsko-sinkronijski korpus hrvatskoga – primjer govora Makarskoga primorja*

10⁴⁵–11¹⁵ Dr hab. Helena Grochola-Szczepanek, prof. IJP PAN (Kraków), *Tworzenie korpusu gwarowego a problem nienormatywności danych mówionych*

11¹⁵–11⁴⁵ PhDr. Martina Ireinová, Ph.D., prof. RNDr. Vít Voženilek, CSc., Mgr. Jakub Koníček, Mgr. Šimon Temer (Brno, Olomouc), *Nové atlasové zpracování českého nářečního materiálu*

11⁴⁵–12⁰⁰ DISKUSE / DISCUSSION

12⁰⁰-13⁰⁰ Oběd (1. patro) / Lunch (2nd floor)

13⁰⁰–14³⁰ Příspěvky v sekcích, Velký a malý sál / Presentations in sections, Large and small hall

<p style="text-align: center;">VELKÝ SÁL / LARGE HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Nářeční lexikografie v současné době, slovníkové databáze a elektronické slovníky / Contemporary dialect lexicography, dictionary databases and electronic dictionaries</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: dr hab. Błażej Osowski, prof. UAM</p> <p style="text-align: center;">ZOOM:</p> <p style="text-align: center;">https://us06web.zoom.us/j/88121346858?pwd=zM4b1b2BgBybFDNgJBac62laC7xLoZ.1</p>	<p style="text-align: center;">MALÝ SÁL / SMALL HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Dialekty a menšinové jazyky na internetu – možnosti jejich výzkumu / Dialects and minority languages on the Internet – possibilities for their research</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: doc. PhDr. Irena Bogoczová, CSc.</p> <p style="text-align: center;">ZOOM:</p> <p style="text-align: center;">https://zoom.us/j/98444511236?pwd=Y3p5K2lBWXdnbVcwOGk5Y1NoTDRQUT09</p>
<p>13⁰⁰–13¹⁵ Mgr. Katja Brankačec, Ph.D., Mgr. Michal Škrabal, Ph.D. (Praha), <i>Wobdželanje “prefiksoidow” w Mudrowym Hornjoserbsko-čěskim słowniku</i></p> <p>13¹⁵–13³⁰ dr hab. Justyna Kobus (Poznań), <i>Leksyka rzadka w Wielkopolskich Słownikach Regionalnych</i></p> <p>13³⁰–13⁴⁵ dr hab. Błażej Osowski, prof. UAM (Poznań), <i>Słownik języka i kultury Wielkopolan</i></p> <p>13⁴⁵–14⁰⁰ Dr. sc. Siniša Habijanec, PhD. (Bratislava), <i>Označovanie pozičného variantu fonémy j v Slovníku slovenských nářečí</i></p> <p>14⁰⁰–14¹⁵ Mgr. Michal Vašíček, Ph.D. (Praha), <i>Lexical database of South Carpathian dialects based on I. Pankevych’s materials: creation and perspectives</i></p> <p>14¹⁵–14³⁰ DISKUSE / DISCUSSION</p>	<p>13⁰⁰–13¹⁵ dr Gabriela Augustyniak-Żmuda (Warszawa), <i>Technologie cyfrowe w komunikacji werbalnej oraz ich wpływ na rozwój i popularyzację pisanych wariantów mowy Podlasia</i></p> <p>13¹⁵–13³⁰ doc. PhDr. Irena Bogoczová, CSc. (Ostrava), <i>Internet jako prostředek popularizace dialektu – dialekt jako prostředek popularizace regionu (těšínského Slezska)</i></p> <p>13³⁰–13⁴⁵ Mgr. Vratislav Karpíšek (Praha), <i>Preserving and developing the Podlachian language in the Internet environment: A study of language use and strategies</i></p> <p>13⁴⁵–14⁰⁰ Вадзім Шклярык, к.ф.н., (Warszawa), <i>Крыніцы дыялекталагічнай інфармацыі ў беларускім сегменце інтэрнэту (ZOOM)</i></p> <p>14⁰⁰–14¹⁵ mgr Paweł Szutow (Warszawa), <i>Gwara Mazurów syberyjskich w Internecie</i></p> <p>14¹⁵–14³⁰ DISKUSE / DISCUSSION</p>

14³⁰–15⁰⁰ Přestávka na kávu (1. patro) / Coffee break (2nd floor)

15⁰⁰–16⁵⁰ Příspěvky v sekcích, Velký a malý sál / Presentations in sections, Large and small hall

<p style="text-align: center;">VELKÝ SÁL / LARGE HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Nářeční lexikografie v současné době, slovníkové databáze a elektronické slovníky / Contemporary dialect lexicography, dictionary databases and electronic dictionaries</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: dr hab. Katarzyna Sicińska ZOOM: https://us06web.zoom.us/j/88121346858?pwd=zM4b1b2BgBybFDNgJBac62laC7xLoZ.1</p>	<p style="text-align: center;">MALÝ SÁL / SMALL HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Digitální technologie jako šance pro revitalizaci dialektů a menšinových jazyků / Digital technologies as a chance for the revitalisation of dialects and minority languages</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: dr Inesa Kuryan ZOOM: https://zoom.us/j/98444511236?pwd=Y3p5K2lBWXdnbVcwOGk5Y1NoTDRQUT09</p>
<p>15⁰⁰–15¹⁵ Наталія Коваленко, д.ф.н., (Кам'янець-Подільський), <i>Актуалізація фразеологізмів у діалектному тексті (ZOOM)</i></p>	<p>15⁰⁰–15¹⁵ dr Inesa Kuryan (Łódź), <i>Лёс беларускіх гаворак у праекцыі на класіфікацыю Зянона Клемянсевича ды адукацыйны працэс</i></p>
<p>15¹⁵–15³⁰ dr hab. Katarzyna Sicińska (Łódź), <i>Przydatność „Słownictwa ludowego“ Karola Dejny do badań nad leksyką z zakresu budownictwa</i></p>	<p>15¹⁵–15³⁰ dr Maciej Mętrak (Warszawa), <i>From dialect to language: digital technologies in service of Silesian standardisation efforts</i></p>
<p>15³⁰–15⁴⁵ prof. PhDr. Júlia Dudášová-Kriššáková, DrSc. (Prešov), <i>Lexika gemerských nářečí. Súčasný stav a perspektívy spracovania</i></p>	<p>15³⁰–15⁴⁵ Olena Pelekhata, PhD., (Ivano-Frankivsk), <i>Вплив макроідеології одномовності на збереження елементів південнопограничного діалекту польської мови в Івано-Франківську (давньому Станіславові) (ZOOM)</i></p>
<p>15⁴⁵–16⁰⁰ Тетяна Ястремська, д.ф.н. (Львів), <i>Концепти верх і низ: пошук лексикографічної моделі (ZOOM)</i></p>	<p>15⁴⁵–16⁰⁰ dr Karina Stempel-Gancarczyk (Warszawa), <i>Czy technologie cyfrowe sprzyjają standaryzacji języka? Funkcjonowanie gwary podhalańskiej w przestrzeni mediów społecznościowych</i></p>
<p>16⁰⁰–16¹⁵ dr hab. Stanisław Cygan, prof. UJK (Kielce), <i>Co słowniki gwarowe mówią o świadomości językowej?</i></p>	<p>16⁰⁰–16¹⁵ mgr Kamil Czaiński (Warszawa/Ostrava), <i>Internetové slovníky slezského jazyka</i></p>
<p>16¹⁵–16³⁰ mgr Katarzyna Zagłoba, mgr Michalina Surma (Poznań), <i>Współczesne słowniki regionalne – czego oczekują odbiorcy?</i></p>	<p>16¹⁵–16³⁰ Вc. Tomash Kalynych (Edinburgh), <i>Бумбарішка: Пілотний проєкт електронного атласа русинських діалекту</i></p>
<p>16³⁰–16⁵⁰ DISKUSE / DISCUSSION</p>	<p>16³⁰–16⁵⁰ DISKUSE / DISCUSSION</p>

17⁰⁰ Večeře, Lužický seminář, 1. patro / Dinner (2nd floor)

Pátek 20. 10. 2023 / Friday 20th October 2023

9³⁰–11⁰⁰ Příspěvky v sekcích, Velký a malý sál / Presentations in sections, Large and small hall

<p style="text-align: center;">VELKÝ SÁL / LARGE HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Současná lingvogeografie a areálová lingvistika – tvorba jazykových map a atlasů, interaktivní nářeční mapy / Contemporary linguistic geography and areal linguistics – creation of language maps and atlases, interactive dialect maps</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: prof. dr hab. Tadeusz Lewaszkiewicz ZOOM: https://us06web.zoom.us/j/83953797516?pwd=IPhYSAvngf8RsvGE0g7nqwxbbiBMxO.1</p>	<p style="text-align: center;">MALÝ SÁL / SMALL HALL</p> <p style="text-align: center;"><i>Nářeční korpusy textové i mluvené, kolekce nářečních nahrávek, fonetický, gramatický a lexikální výzkum na jejich základě / Spoken and written dialect corpora, collections of dialect recordings, phonetic, grammatical, and lexical research based on them</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: dr hab. Mirosław Jankowiak ZOOM: https://zoom.us/j/94065418583?pwd=OWRqS29oZmE2N3JNT0lNdFo1QXp5QT09</p>
<p>9³⁰–9⁴⁵ Prof. dr hab. Tadeusz Lewaszkiewicz (Poznań), <i>Dolnołużycki material dialektalny z okolic Mużakowa w świetle Atlasu Językowego Śląska Alfreda Zaręby</i></p> <p>9⁴⁵–10⁰⁰ dr hab. Irena Jaros, prof. UŁ (Łódź), <i>O geograficznej ekspozycji synonimicznych derywatów na przykładzie polskich formacji przymiotnikowych</i></p> <p>10⁰⁰–10¹⁵ Sergej Skorvid, k. f. n. (Olomouc), <i>O mezinárodním projektu na vytvoření webové mapy českých krajanských komunit ve světě</i></p> <p>10¹⁵–10³⁰ PhDr. Jozef Bilský, PhD. (Bratislava), <i>Exaktné a kartografické vyjadrenie miery pádového synkretizmu</i></p> <p>10³⁰–10⁴⁵ Mgr. et Mgr. Katarína Balleková, Ph.D., Mgr. Peter Malčovský (Bratislava), <i>Využitie technológií na sprístupnenie digitalizovanej databázy Atlasu slovenského jazyka</i></p>	<p>9³⁰–9⁴⁵ dr Kristian Roncero (Sheffield), <i>Large corpora, small corpora and oral corpora: overabundance under scrutiny in Slavic (ZOOM)</i></p> <p>9⁴⁵–10⁰⁰ dr hab. Justyna Garczyńska (Warszawa), <i>Test Pillaia i odległość euklidesowa w badaniach nad samogłoskami w gwarach (ZOOM)</i></p> <p>10⁰⁰–10¹⁵ mgr Mateusz Kwiatkowski (Warszawa), <i>Współczesne gwary powiatu Sokólskiego – analiza gramatyczna (ZOOM)</i></p> <p>10¹⁵–10³⁰ Mgr. Hana Goláňová, Ph.D. (Praha), <i>Nářeční korpus Dialekt, aplikace Mapka a další nástroje pro veřejnost</i></p>

10 ⁴⁵ -11 ⁰⁰ DISKUSE / DISCUSSION	10 ³⁰ -10 ⁴⁵ DISKUSE / DISCUSSION
---	---

11⁰⁰-11³⁰ Přestávka na kávu (1. patro) / Coffee break (2nd floor)

11³⁰-13⁰⁰ Příspěvky v sekcích, Velký a malý sál / Presentations in sections, Large and small hall

<p style="text-align: center;">VELKÝ SÁL / LARGE HALL</p> <p><i>Současná lingvogeografie a areálová lingvistika – tvorba jazykových map a atlasů, interaktivní nářeční mapy / Contemporary linguistic geography and areal linguistics – creation of language maps and atlases, interactive dialect maps</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: Dr. Tjaša Jakop</p> <p style="text-align: center;">ZOOM: https://us06web.zoom.us/j/83953797516?pwd=IPhYSAvngf8RsvGE0g7nqwxbbiBMxO.1</p>	<p style="text-align: center;">MALÝ SÁL / SMALL HALL</p> <p><i>Nářeční korpusy textové i mluvené, kolekce nářečních nahrávek, fonetický, gramatický a lexikální výzkum na jejich základě / Spoken and written dialect corpora, collections of dialect recordings, phonetic, grammatical, and lexical research based on them</i></p> <p style="text-align: center;">Vedoucí sekce / Chairman: Dr. Kapitolina Fedorova</p> <p style="text-align: center;">ZOOM: https://zoom.us/j/94065418583?pwd=OWRqS29oZmE2N3JNT0lNdFo1QXp5QT09</p>
<p>11³⁰-11⁴⁵ Dr. Tjaša Jakop (Ljubljana), <i>Kartografiranje oblikoslovnih pojavov v slovenskih narečjih</i></p> <p>11⁴⁵-12⁰⁰ prof. Dr. Dragana Radovanović (Beograd), <i>Susret kultura u multietničkom istorijskom Banatu u digitalnom prostoru (na primeru lingvogeografskih ogleda leksike specijalnih terminologija)</i> (ZOOM)</p> <p>12⁰⁰-12¹⁵ dr. Katarzyna Konczewska (Kraków), <i>Historyczny materiał gwarowy jako narzędzie do badań lateralnych stref kontaktowych pogranicza polsko-białorusko-litewskiego</i></p>	<p>11³⁰-11⁴⁵ Anastasiia Ryko, PhD. (Tartu), <i>Corpus of the Russian dialect spoken in Khislavichi district: Collection of Spoken Texts and Recordings</i> (ZOOM)</p> <p>11⁴⁵-12⁰⁰ Dr. Kapitolina Fedorova (Tallinn), <i>Creating a digital corpus of Estonian Russian: problems and challenges</i></p> <p>12⁰⁰-12¹⁵ Stepan Kalinin, Cand. Sc. in Philology, independent researcher (Russia), <i>An attempt of constructing the corpus of Russian-Chinese pidgin: challenges, problems and perspectives</i> (ZOOM)</p>

12 ¹⁵ –12 ³⁰ Маргарита Котева, доктор (София), <i>Българската интерактивна лингвистична география</i> (ZOOM)	12 ¹⁵ –12 ³⁰ Elena Boudovskaia, Ph.D. (Washington), <i>Several Texts from One Subcarpathian Rusyn Dialect in the Starling Database: Pros and Cons</i> (ZOOM)
12 ³⁰ –12 ⁴⁵ Mgr. Darja Vašíčková (Praha), <i>Sémantické nářeční mapy jako zdroj pro etymologický výzkum mnohoznačných slov</i>	12 ³⁰ –12 ⁴⁵ Кира Задоя (Düsseldorf), <i>Этнолингвистические материалы из региона украинских Карпат: перспективы обработки и предварительные результаты</i> (ZOOM)
12 ⁴⁵ –13 ⁰⁰ DISKUSE / DISCUSSION	12 ⁴⁵ –13 ⁰⁰ DISKUSE / DISCUSSION

13⁰⁰-14⁰⁰ Oběd (1. patro) / Lunch (2nd floor)

Prezentace digitálních projektů institucí, Velký sál / Presentation of institutions' digital projects, Large hall

Vedoucí sekce / Chairman: Mgr. Michal Vašíček, Ph.D.

ZOOM: <https://us06web.zoom.us/j/83953797516?pwd=IPhYSAvngf8RsvGE0g7nqwxbbiBMxO.1>

14⁰⁰–14²⁰ Mgr. Marta Šimečková, Ph.D., Ing. Martin Karafiát, Ph.D., Ing. Oldřich Plchot, Ph.D. (Brno), *Automatická detekce dialektů strojovým učením: nové možnosti české dialektologie?*

14²⁰–14⁴⁰ MA Sonja Milenkovska, Angelina Pančevska, PhD, MA Davor Jankuloski (Skopje), *Дигитална обработка на македонскиот дијалектен материјал во Истражувачкиот центар за ареална лингвистика „Божидар Видоески“ при МАНУ* (ZOOM)

14⁴⁰–15⁰⁰ Snežana Petrović, PhD, Ana Španović, PhD, Mirjana Petrović-Savić, PhD, MA Lenka Bajčetić (Belgrade), *Serbian Dialects in the Digital Age: Current and future practices* (ZOOM)

15⁰⁰–15³⁰ Diskuse, shrnutí výsledků konference, Velký sál / Discussion, summary of conference results, Large hall